

од. зб	218
опису	1
фонду	1167
ЦЕНТРАЛЬНИЙ ДЕРЖАВНИЙ ІСТОРИЧНИЙ АРХІВ УКРАЇНИ, м. КИЇВ	

Коростышевский раввинат.

Метрическая книга  
о бракосогетанги.

Центральный государственный исторический архив УССР	
фонд	
опись	
сл. кр.	71

1863<sub>2</sub>

ЦЕНТРАЛЬНИЙ ДЕРЖАВНИЙ ІСТОРИЧНИЙ АРХІВ УКРАЇНИ, м. КИЇВ	
фонду	1167
опису	1
од. зб	218

№



Коренштейн, Я.

1.

№ 488

# КНИГА

для записки сочетанія браковъ между Евреями на 18. годъ.

---

ספר לכתב בו בשואי של יהודים משבת אלף החל למבין היונים

ЧАСТЬ II.

Ртв.



ЧАСТЬ II. — О БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.

140

№	Лѣта.		Кто совершилъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу).	Число и мѣсяць.		Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей.
	Женска.	Мужеска.		Христианскій.	Еврейскій.		
1	22	19	Савершанъ Израиль Рабиновичъ	1	22	Империалъ Менба на 18 руб. сереб. свидѣтели Додра с видѣлито Иероним и Фройд Вильямъ теиши	Госъ Ицковичъ Смолянъ съ Ивигъ Иава Иессимъ Ва Имагова
2	23	2	Моисей	1	1	Империалъ Менба на 18 руб. сереб. свидѣтели Додра с видѣлито Иероним и Фройд Вильямъ теиши	Вудавичъ Зейвисъ Зуръ, Ибрушавитъ Сулманъ съ Фройдъ Иава Иессимъ Волне Иессимъ



מספר החתובה	כמה שני		מי היה מסדר הקרישין תחת החופה	יוסורדש החתובה		כתבים הבעשים בין בעלי הבשואין בשעת החתובה הייבו כת ובית והתחייבות על אזה סך ביחבר ומי היו העדים	מי המה בעלי הבשואין ושם אבי הבעל והאשה ומה מעמדם
	לבעל	למאה		תתי	תתי		
1	22	19	ישי	1	22	שלה כמנה באוסמטיו למסך 48 קרבלסן היו אה נאניו סוכולטוויץ ואבולום אוטליסקין אריק וונק סטי	המה הדתן וסעך בן למסך גאניו שלוי סמאל היו אה נאניו סוכולטוויץ
2	23	22	ישי	9	1	שלה כמנה באוסמטיו למסך 48 קרבלסן ואבולום אוטליסקין אריק וונק סטי	יטלין בוב ביג בן אפרם באור גאניס שלוי סמאל סארה סמאולוץ וטליאולט סט

...  
 ...  
 ...  
 ...  
 ...



ЧАСТЬ II. — О БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.

№	Лѣта.		Кто совершилъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу).	Число и мѣсяць.		Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей.
	Женска.	Мужеска.		Христианскій.	Еврейскій.		

3	30	14	Савушанъ Битъ при рабанахъ	15	14	милдунъ Вебба на 24 руб. сереб. свидѣтели Иуда съ Виде Витъ серреру и Яранъ Ваймъ т ситъ	Авраамъ Ицка Ицманъ, Иманъ с мислидманъ итъ сибаргъ с Иуда Оури Шаривъ Иода Икарава
---	----	----	----------------------------------	----	----	---	---

4.	17	19	тсави	19	19	милдунъ Вебба на 18 руб. сереб. свидѣтели Иуда съ Виде Витъ серреру и Яранъ Ваймъ т ситъ	Авраамъ Герш Иманъ рабино вигъ съ Иманъ Иана Кейла Ией сама Вига Солродекъ
----	----	----	-------	----	----	---	---



מספר החתובה	כמה שני		מי היה מסדר הקרישין תחת החופה	יוסורודש החתובה		כתבים הבעשים בין בעלו הבשואין בשעת החתובה הייבו כת וביח והתחויבות על אודה סך בוחבו ומו היו העדים	מי המה בעלי הבשואין ושם אבו והאשה ומה מעמדם
	האשה	הבעל		זרזי	זרי		
3	214	214	יחסי ואלף יוסף יחזקאל	7	15	שלה סמיה באלווימו זמן אל קדמלוק זמן זמן וזמן וזמן זמן וזמן וזמן	זמן זמן זמן זמן זמן זמן זמן זמן זמן זמן זמן זמן זמן זמן זמן זמן
11	114	114	זמן זמן זמן זמן זמן	21	24	שלה סמיה באלווימו זמן זמן זמן זמן זמן זמן זמן זמן זמן זמן זמן זמן זמן זמן זמן זמן	זמן זמן זמן זמן זמן זמן זמן זמן זמן זמן זמן זמן זמן זמן זמן זמן

всту-  
имена  
лей.

ка  
саша  
уб  
субе  
да  
и

и  
и  
и  
и  
и  
и

חאב







מספר החבורה	כמה שני		מי היה מסדר הקדושין תחת החופה	יוסורודש החתונה		כתבים הבעשים בין בעלי הנשואין בשעת החתונה היוברו כת ובוה והתחייבות על איה סך בוחבו ומי היו הערים	מי המה בעלי הנשואין ושם אבי הבעל והאשה ומה מעמדם
	האשה	הבעל		היה	היה		
5.	22	25.	עם האשה	22 היה	22 היה	<p>האשה בעלה של בעל הנשואין בשעת החתונה היוברו כת ובוה והתחייבות על איה סך בוחבו ומי היו הערים</p>	<p>מי המה בעלי הנשואין ושם אבי הבעל והאשה ומה מעמדם</p>
<p>Handwritten text across the bottom of the page, possibly bleed-through or a separate entry.</p>							

11/11/11

Handwritten signature or note at the bottom right.



ЧАСТЬ II. — О БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.

№	Лѣта.		Кто совершилъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу).	Число и мѣсяць.		Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей.
	Женска.	Мужеска.		Христiанскій.	Еврейскій.		
6	18	21.	Свершило въ присутствіи радимовскихъ	26	19	свидѣтели: Кудряковъ на 108 руб. сереб. свдѣтели: дельцовъ, Кудряковъ, Корнеръ и др. Раймъ т. с. и др.	Шимонъ Шимонъ и др. свдѣтели: Корнеръ, Кудряковъ, Раймъ т. с. и др.
<p>Въ виду карты 1-ой того же Кн. свдѣтели: Кудряковъ, Корнеръ, Раймъ т. с. и др. свдѣтели: Кудряковъ, Корнеръ, Раймъ т. с. и др.</p> <p>Касны ели и т. д. и т. д. } Нисъ т. с. и др.</p> <p>Свдѣтели: Кудряковъ</p>							



מספר החתובה	כמה שני		מי היה מסדר הקדושין תחת החופה	יום וחודש החתונה		כתבום הבעשים בין בעלי הבשואין בשעת החתונה הייבו כת ובית והחחייבית על אוקה סך ביחבו ומי היו העדים	מי המה בעלי הבשואין ושם אבי הבעל והאשה ומה מעמדם
	האשה	לאכל		יחי	יחיה		
6	18	21	על ידי שני	19	26	<p>יש לה כספה בזה החתונה וזו</p> <p>אין ק. 18. 18. 18.</p> <p>דמי</p> <p>האשה והאשה</p> <p>זרעין וזו וזו</p>	<p>המתר שוגין בן שוגין</p> <p>ע"י אבי אבי אבי</p> <p>האשה והאשה</p> <p>האשה והאשה</p> <p>האשה והאשה</p>
<p>Comma... ..</p> <p>Comma... ..</p>							
<p>lieb.</p>							

11/11



ЧАСТЬ II. — О БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.

№	Лѣта.		Кто совершилъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу).	Число и мѣсяць.		Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей.	
	Женска.	Мужеска.		Христіанскій.	Еврейскій.			
			<p>Иванъ Александровичъ и Анна Владиміровна                  Владиміръ Александровичъ надъ месами                  и надъ мѣсяцами                  месами и мѣсяцами</p>					<p>Иванъ Александровичъ                  Анна Владиміровна</p>
7	28	32	Свердловъ Александръ Яковлевъ	24	17	Иванъ Владиміръ на 24 руб. сереб. Свидѣтели Иванъ Владиміръ первый и второй Вай и т. д.	Владиміръ Владиміръ Иванъ Владиміръ Семъ Владиміръ Иванъ Владиміръ первый и второй Вай и т. д.	











מספר החתובה	כמה שני		מי היה מסדר הקדושין תחת החופה	יוסורודש החתובה		כתבים הבעשים בן בעלי הנשואין בשעת החתובה היובו כת ובית והתחויבית על אוקה סך ביחבו ומו היו העדים	מי המה בעלי הנשואין ושם אבי הבעל והאשה ומה מעמדם
	האשה	הבעל		היה	ירבי		

*Handwritten text in a cursive script, likely a legal document or record, spanning across the top of the table columns.*

*אוי וויי ווי*

8 20 16.

*Handwritten signature or name.*

23 14  
סוף חתונה

*שאלה סתמה בארונותיו*  
*הוא סך 48 קודם*  
*הוא סך 48 קודם*  
*הוא סך 48 קודם*

*הסתר וסוף א. ש. ל.*  
*הוא סך 48 קודם*  
*הוא סך 48 קודם*  
*הוא סך 48 קודם*

*Handwritten mark or signature.*







מספר החתובה	כמה שני		מי היה מסר הקרישין תחת החופה	יוסחודש החתובה		כתבים הנעשים בון בעלי הנשואין בשעת החתובה הייבו כח ובית והתחייבות על אזה סך ביחבר ומי היו הערים	מי המה בעלי הנשואין ושם אבי הבעל והאשה ומה מעמדם
	האשה	האב		היה	יובי		

*Согласно завещанию моего отца...*

*11/11/11*

*2 24*  
*24. 24.*  
*24.*  
*24.*

*11/11/11*  
*11/11/11*  
*11/11/11*



ЧАСТЬ II. — О БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.

896

№	Лѣта.		Кто совершилъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу).	Число в мѣсяцѣ.		Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступають въ бракъ, также имена и состояніе родителей.
	Женска.	Мужеска.		Христіанскій.	Еврейскій.		
10	35.	55.	Свершанъ Сидуръ рабинъ	2	24	Минутъ Ренба на 24 руб. сереб. свидѣтели Абрахамъ Израильевичъ Израильевичъ Израильевичъ Израильевичъ	Будовичъ Будовичъ Будовичъ Будовичъ Будовичъ Будовичъ
11	25.	28.	Маша	5.	30	Минутъ Ренба на 24 руб. сереб. свидѣтели Абрахамъ Израильевичъ Израильевичъ Израильевичъ Израильевичъ	Будовичъ Будовичъ Будовичъ Будовичъ Будовичъ Будовичъ

10

10

11







ЧАСТЬ II. — О БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.

996

№	Лѣта.		Кто совершилъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу).	Число и мѣсяць.		Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей.
	Женска.	Мужеска.		Христианскій.	Еврейскій.		
12	26	24	Совершилъ Сидоръ рабинъ вѣтъ	6	1 Мамаръ	милѣтъ Кеда на 48 руб. сереб. свидѣтели Ада Сидоръ Израи и Араи Вайманъ и др.	Сершилъ Сидоръ сидоръ Израи Израи
13	26	18	Томашъ	11	1 Мамаръ	милѣтъ Кеда на 28 руб. сереб. свидѣтели Ада Сидоръ Израи и Араи Вайманъ и др.	Сидоръ Израи Израи Израи Израи

12

13

13



מספר החבורה	כמה שבי		מי היה מסר הקדישין תחת החרפה	יוסחורדש החתובה		כתבים הנעשים בין בעלי הבשואין בשעת החתובה הייבו כח ובית והתחייבות על אודה סך ביחבר ומי היו העדים	מי המה בעלו הבשואין ושם אבי הבעל והאשה ומה מעמדם
	האשה	הבעל		יחיד	רבים		
12 21 24			ימס יחיד יוסחורדש	1 ימס	ימס	<p>ימס יחיד יוסחורדש</p> <p>ימס יחיד יוסחורדש</p> <p>ימס יחיד יוסחורדש</p>	<p>ימס יחיד יוסחורדש</p> <p>ימס יחיד יוסחורדש</p> <p>ימס יחיד יוסחורדש</p>
13 16 18			ימס יחיד יוסחורדש	6 ימס	ימס	<p>ימס יחיד יוסחורדש</p> <p>ימס יחיד יוסחורדש</p> <p>ימס יחיד יוסחורדש</p>	<p>ימס יחיד יוסחורדש</p> <p>ימס יחיד יוסחורדש</p> <p>ימס יחיד יוסחורדש</p>

100



ЧАСТЬ II. — О БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.

1096

№	Лѣта.		Кто совершилъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу).	Число и мѣсяць.		Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей.
	Женска.	Мужеска.		Христианскій.	Еврейскій.		
14.	16	18.	Равшанъ Самуилъ Равкловичъ	13	8 Майскій	Смолитъ Канда на 28 руб: сереб. Свидѣтели Адамъ Сидоръ Иванъ Израиль Вильямъ	Самъ, и именъ Сидоръ Сидоръ Иванъ Израиль Вильямъ
15.	27	34.	Томашъ	13	8. Майскій	Смолитъ Канда на 24 руб: сереб. Свидѣтели Адамъ Сидоръ Иванъ Израиль Вильямъ	Сидоръ Сидоръ Иванъ Израиль Вильямъ

Сод. Штатт

14.

15.



חלק שני מן בשואין

מספר החתובה	כמה שבי		מי היה מסדר הקדושין חחת החופה	יוסחורש החתובה		כתבים הנעשים בין בעלי הבשואין בשעת החתובה הייבו כח וביח והתחייבות על אזה סך בוחבו ומי היו הערים	מי המה בעלי הבשואין ושם אבי הבעל והאשה ומה מעמדם
	האשה	הבעל		יהודי	יובי		
14.	16	18.	שם שם	13	8	שאלתה בנותיה זמן 18 קודם שם ולקוחה מולקוח עם ויקרא	הייתה גמולו זמן לפי שאלות שם מולקוח מח זמן וקודם
15.	24	34.	שם שם	13	8	שאלה כרעה זמן זמן 24 קודם שם ולקוחה מולקוח עם ויקרא	שאלה כרעה זמן שם זמן שם זמן שם זמן

מח



ЧАСТЬ II. — О БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.

№	Лѣта.		Кто совершилъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу).	Число и мѣсяцъ.		Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей.
	Женска.	Мужеска.		Христіанскій.	Еврейскій.		
16	23	19	Равинавъ Семъ муръ Радимовъ	14	12	Минута Кудатъ на 18 руб. сереб. Видѣтели: Исаакъ Семеновъ, Андрей Семеновъ, Раймонъ Семеновъ	Супругъ Михаилъ Свѣтъ Гаринъ со свѣтами Семеновъ Семеновъ
				Июль	Мамашъ		
17	28	19	Мамашъ	19	14	Минута Кудатъ на 18 руб. сереб. Видѣтели: Исаакъ Семеновъ, Андрей Семеновъ, Раймонъ Семеновъ	Супругъ Ладя Семеновъ Перемъ Семеновъ со свѣтами Семеновъ Семеновъ
				Июль	Мамашъ		



מספר החתובה	כמה שני		מי היה מסדר הקדושין תחת החופה	יוסר חורש החתובה		כתבים הבעשים בין בעלי הבשואין בשעת החתובה הויבו כח ובית והתחייבות על אוקה סך ביחבו ומי היו העדים	מי המה בעלי הבשואין ושם אבי הבעל והאשה ומה מעמדם
	האשה	הבעל		היה	היה		
16.	23	19	מס' יצחק מפינתו	17	12	שלה פתיה בווהוהו אסף 48 קמלס מס' יצחק מפינתו יעקב יונת שט	היה חורש שלה הויפסנתו מס' משה חוהוהו
17	18	19	מס' יצחק מפינתו	19	14	שלה פתיה באווהוהו אסף 48 קמלס מס' יצחק מפינתו יעקב יונת שט	היה חורש יצחק מפינתו אסף 30 ווייה מפינתו מס' יצחק מפינתו יעקב יונת שט



ЧАСТЬ II. — О БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.

№	Лѣта.		Кто совершилъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу).	Число и мѣсяць.		Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей.
	Женска.	Мужеска.		Христіанскій.	Еврейскій.		
1878			М. Совершилъ обрядъ рабинъ	26	М. май	М. май... на 10 руб. сереб. свидѣтели: Юза... черны... Рай...	Родители: Шейн... Менд... Вайсбурда... Шейн...
1878			М. Совершилъ обрядъ рабинъ		М. май	М. май... на 10 руб. сереб. свидѣтели: Юза... черны... Рай...	Родители: Шейн... Менд... Вайсбурда... Шейн...

1878 годъ... М. Совершилъ обрядъ рабинъ... на 10 руб. сереб. свидѣтели: Юза... черны... Рай...  
 1878 годъ... М. Совершилъ обрядъ рабинъ... на 10 руб. сереб. свидѣтели: Юза... черны... Рай...  
 Насъ туркискутъ  
 Оловъ...



מספר החתובה	כמה שני		מי היה מסדר הקדושין תחת החופה	יוסורורה החתובה		כתבים הבעשים בין בעלי הבשואין בשעת החתובה הייבו כת ובית והתחויבות על אוקה סך ביחבו ומו היו העדים	מי המה בעלי הבשואין ושם אבי הבעל והאשה ומה מעמדם
	האשה	הבעל		הבן	הידי		
1878	24	24	האשה	26	21	ששה בעלי מוסיונות האשה הבעל האשה הבעל	האשה הבעל האשה הבעל
<p>אשר נשאתי לך ונתת לי את כל אשר נתת לי ונתת לי את כל אשר נתת לי ונתת לי את כל אשר נתת לי</p> <p>אשר נתת לי ונתת לי את כל אשר נתת לי ונתת לי את כל אשר נתת לי ונתת לי את כל אשר נתת לי</p>							

אשר נתת לי ונתת לי את כל אשר נתת לי ונתת לי את כל אשר נתת לי ונתת לי את כל אשר נתת לי



ЧАСТЬ II. — О БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.

1378

№	Лѣта.		Кто совершилъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу).	Число и мѣсяцъ.		Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей.
	Женска.	Мужеска.		Христiанскій.	Еврейскій.		
19	19	26	Сверманъ Свѣтлицъ рабинъ	15	И.	миланъ Ресба на 24 руб. сереб. свидѣтели Исаакъ Сидоръ. Сидоръ перл и суренъ Сидоръ Сидоръ	Вдовецъ Авруимъ Сидоръ Сидоръ свѣтлицъ Сидоръ Сидоръ Сидоръ Сидоръ
20	23	18	Моше	23	И.	миланъ Ресба на 28 руб. сереб. свидѣтели Исаакъ Сидоръ перл и суренъ Сидоръ Сидоръ	Маша Моше Сидоръ Сидоръ свѣтлицъ Сидоръ Сидоръ Сидоръ Сидоръ



חלק שני מן בשואין

מספר החתובה	כמה שני		מי היה מסדר הקדושין תחת החופה	יוסורורש החתובה		כתבים הבעשים בון בעלו הבשואין בשעת החתובה היובו כת וביה והתחייבות על איה סך ביחבר ומי היו הצרים	מי המה בעלי הבשואין ושם אבי הבעל והאשה ומה מעמדם
	האשה	הבעל		היה	יובי		
19	19	26	משה	15	11	שני כמשה בראשון הוא סך 24 קדושין הוא ויבין ויבין ויבין	הוא סך 24 קדושין הוא ויבין ויבין ויבין
20	23	18	משה	23	19	שני כמשה בראשון הוא סך 24 קדושין הוא ויבין ויבין ויבין	הוא סך 24 קדושין הוא ויבין ויבין ויבין



ЧАСТЬ II. — О БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.

119

№	Лѣта.		Кто совершилъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу).	Число и мѣсяць.		Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей.
	Женска.	Мужеска.		Христианскій.	Еврейскій.		
21.	19	28	Саврасовъ дѣлъ мѣсяцъ января	25.	21.	минутъ Кеба на 10 руб. сереб. свидѣтели: Исаакъ Сидоръ Исаковъ Израиль и Ааронъ Ваня Исаковъ	Вдовца Данъ Касю Ванъ Исаковъ свѣдѣтели: Исаакъ Сидоръ Исаковъ Израиль и Ааронъ Ваня Исаковъ
22.	21	23	Томашъ	25.	21.	минутъ Кеба на 10 руб. сереб. свидѣтели: Исаакъ Сидоръ Исаковъ Израиль и Ааронъ Ваня Исаковъ	Вдовца Анненъ Сергей, Ординъ Гавриилъ Исаакъ Сидоръ Исаковъ Израиль и Ааронъ Ваня Исаковъ



חלק שני מן בשואין

מספר החתובה	כמה שני		מי היה מסדר הקדישין תחת החרפה	יוסוחודש החתובה		כתבים הבעשים בין בעלי הבשואין בשעת החתובה הייבו כת ובית והתחייבות על אונה סך ביחבו ומי היו העדים	מי המה בעלי הבשואין ושם אבי הבעל והאשה ומה מעמדם
	האשה	האב		יהי	יהי		
20	109	28	יש אלה מותגרות	25 יום	21 יום	<p>האב בן בן ופני אהיה                      יש אהיה בעלי בשואין                      האב 48 קהילין                      אהיה                      והאשה מותגרות                      יוסין וויקט שטע</p>	<p>מי המה בעלי                      הבשואין ושם                      אבי הבעל                      והאשה ומה                      מעמדם</p>
22	20	23	יש אלה מותגרות	25 יום	21 יום	<p>יש אהיה בעלי בשואין                      האב 48 קהילין                      אהיה                      והאשה מותגרות                      יוסין וויקט שטע</p>	<p>מי המה בעלי                      הבשואין ושם                      אבי הבעל                      והאשה ומה                      מעמדם</p>







מספר החתובה	כמה שני		מי היה מסדר הקרישין תחת החופה	יוסרחרוש החתובה		כתבים הבעשים בין בעלי הבשואין בשעת החתובה היובר כת וביח והתחייבות על אזה סך בוחבו ומי היו העדים	מי המה בעלי הבשואין ושם אבי הבעל והאשה ומה מעמדם
	האשה	הבעל		הזר	יובי		

*Handwritten text in a cursive script, likely a signature or title, spanning across the top of the table columns.*

*Handwritten text on the left side of the page, possibly a date or reference.*

13	16	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	-----







מספר החתובה	כמה שבי		מי היה מסור הקרישין תחת החופה	יוסחודש החתובה		כתבים הנעשים בין בעלי הבשואין בשעת החתובה הויבר כת וביח והתחויבות על איה סך ביחבר ומי היו העדים	מי המה בעלי הבשואין ושם אבי הבעל והאשה ומה מעמדם
	למאה	לבעל		יחרי	יחרי		

271	18	18	מסר	22	19	<p>שלושתה באוניותיו                      יום 18 קמחשן ומה                      וישיבת השולמניא                      ויבין ויבין ויבין</p>	<p>המתיר הליון מן עמק                      אשכנז יקוהו ויחיה                      נטווי קמחשן חול מתי                      אהרן לוי ויחיה</p>
-----	----	----	-----	----	----	---	---

יתקיים כל מה שכתבתי  
 ומה שכתבתי ומה שכתבתי  
 ומה שכתבתי ומה שכתבתי  
 ומה שכתבתי ומה שכתבתי

Beim-

אולי ויחיה







מספר החתובה	כמה שבי		מי היה מסדר הקדושין תחת החופה	יוסורדש החתובה		כתבים הבעשים בין בעלי הבשואין בשעת החתובה היובו כת וביה והתחייבות על אזה סך ביחבו ומי היו העדים	מי המה בעלי הבשואין ושם אבי הבעל והאשה ומה מעמדם
	האשה	הבעל		היה	יובי		

מספר החתובה 19

כמה שבי 20

מי היה מסדר הקדושין תחת החופה

מי היה מסדר הקדושין תחת החופה

יוסורדש החתובה

כתבים הבעשים בין בעלי הבשואין בשעת החתובה היובו כת וביה והתחייבות על אזה סך ביחבו ומי היו העדים

מי המה בעלי הבשואין ושם אבי הבעל והאשה ומה מעמדם

מספר החתובה

כמה שבי

19

20

25

מספר החתובה

כמה שבי

מי היה מסדר הקדושין תחת החופה

יוסורדש החתובה

כתבים הבעשים בין בעלי הבשואין בשעת החתובה היובו כת וביה והתחייבות על אזה סך ביחבו ומי היו העדים

מי המה בעלי הבשואין ושם אבי הבעל והאשה ומה מעמדם

מספר החתובה



ЧАСТЬ II. — О БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.

1896

№	Лѣта.		Кто совершилъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу).	Число и мѣсяцъ.		Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей.
	Женска.	Мужеска.		Христiанскій.	Еврейскій.		
26	18	18	Свершило Абрахамъ рабинъ	16	15	минута Ревва Рувин и 12 руб. сереб. свѣдѣтели свидѣтели свѣдѣтели первый свѣдѣтели Ваня и т. д.	Рувин и свѣдѣтели свѣдѣтели свѣдѣтели свѣдѣтели свѣдѣтели
27	21	22	Мина	16	15	минута Ревва 12 руб. сереб. свѣдѣтели свидѣтели свѣдѣтели первый свѣдѣтели Ваня и т. д.	Берга, Лобъ берн. свѣдѣтели свѣдѣтели свѣдѣтели свѣдѣтели свѣдѣтели







ЧАСТЬ II. — О БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.

1596

№	Лѣта.		Кто совершилъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу).	Число и мѣсяць.		Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей.
	Женска.	Мужеска.		Христіанскій.	Еврейскій.		
28	20	21	Свершился обрядъ обрученія и бракосочетанія	18	14	Свидѣтели: Реубенъ и Авруимъ Абрама и др. мѣсяць серебра. Свидѣтели: Исраиель и др. Свидѣтели: Исраиель и др. Свидѣтели: Исраиель и др.	Свершился бракъ между Исраиелемъ и Сарой. Состояніе родителей: Исраиель и Сара.
<p>Въ 1813 году по повелѣнію Императора Александра I, Высочайше повелѣно, чтобы всѣ бракосочетанія, совершаемыя въ Имперіи, были записаны въ особую книгу, которую именуютъ брачною книгою. Въ этой книгѣ должны быть записаны: имена и фамиліи вступающихъ въ бракъ, ихъ родители, мѣсяць и число бракосочетанія, а также и имена свидѣтелей. Въ нижеслѣдующей книгѣ записаны бракосочетанія, совершаемыя въ 1813 году.</p>							

2000

28

Исраиель и Сара  
Свершился бракъ



חלק שני מן בשואין

מספר החתובה	כמה שני		מי היה מסר הקדושין תחת החופה	יוסחורדש החתובה		כתבים הבעשים בין בעלי הבשואין בשעת החתובה הייבו כת ובית והתחייבות על אודה סך ביחבו ומו היו העדים	מי המה בעלי הבשואין ושם אבי הבעל והאשה ומה מעמדם
	האשה	הבעל		זרבי	זרזי		
28	20	21	יעקב	18	17	<p>שאלתה באתיותו  דמך ארבע קופות זמן  ולפניו חתום ארבע  והכין ויניק כפי המנהג</p>	<p>הימנה ארבעת ארסו  באותה שנה יקור לכה  לפני ששן משה גלונדו  מתרבו הארסו</p>
<p>Семьдесят восемь рублей  и три копейки серебром  Кашемир Павел Павлович</p>							
<p>אלו ויניקו</p>							



ЧАСТЬ II. — О БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.

10 209

№	Лѣта.		Кто совершилъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу).	Число и мѣсяць.		Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей.
	Женска.	Мужеска.		Христіанскій.	Еврейскій.		
29	21	18	Свершило Антонъ рабиновичъ	5	6	многочисленъ на 18 руб. сереб. свидѣтели Лодисей въ лит. черныи въ домъ Ваймитей на	Менделъ Лейперманъ Германъ св. двора Лана ванъ Ковманъ Мейерманъ
31	18	18	тоши	7	8	многочисленъ на 18 руб. сереб. свидѣтели Лодисей въ лит. черныи въ домъ Ваймитей на	Лейперъ беру Лавинъ рема. Лавей въ двора Менделъ Меревинъ М. Варичманъ



חלק שבי מן בשואין

מספר החתובה	כמה שבי		מי היה מסדר הקדושין תחת החופה	יורה ודעה		כתבים הבעשים בין בעלי הבשואין בשעת החתובה היובו כת וכות והתחייבות על אוקה סך ביחב ומו היו הערים	מי המה בעלי הבשואין ושם אבי הבעל והאשה ומה מעמדם
	האשה	הבעל		יורה	דעה		
29	21	16	שם	5	6	שם הוא שם שם שם שם	המה היה היה
30	18	18	שם	7	8	שם הוא שם שם שם	המה היה היה



ЧАСТЬ II. — О БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.

№	Лѣта.		Кто совершилъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу).	Число и мѣсяць.		Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей.
	Женска.	Мужеска.		Христіанскій.	Еврейскій.		
31	25	23	Саверина Антонъ Рабинъ	10	11	минута Кеба на 24 руб. сереб. свидѣтели когда свѣдѣ Литъ черну Аремъ ванъ и т е и т е	Молово Рабинъ и т е и т е свидѣтели когда свѣдѣ Литъ черну Аремъ ванъ и т е и т е
32	19	21	Томашъ	29	1	минута Кеба на 48 руб. сереб. свидѣтели когда свѣдѣ Литъ черну Аремъ ванъ и т е и т е	Оана и т е и т е свидѣтели когда свѣдѣ Литъ черну Аремъ ванъ и т е и т е



מי המה בעלי  
הבשואין ושם  
אבי הבעל  
והאשה ומה  
מעמדם

כתבים הבעשים בין בעלי  
הבשואין בשעת החתובה  
היובו כת ובית והתחוייבות  
על אודה סך ביחבו ומי  
היו העדים

יורסוהודש  
החתובה

מי היה  
מסדר  
הקדושין  
תחת החופה

כמה שבי

מספר החתובה

הבעל  
האשה

זאלן יליהו בן אלה אלן  
פאלאשען נשוי אהלין  
אויף זיין טאג און נאכט  
און זיין טאג און נאכט  
און זיין טאג און נאכט

שאלה כעשה אהלין  
זאלן אהלין אהלין  
און זיין טאג און נאכט  
און זיין טאג און נאכט  
און זיין טאג און נאכט

11  
10

אליהו בן אלה  
פאלאשען נשוי אהלין

23

25

31

המתים אהלין אהלין  
און זיין טאג און נאכט  
און זיין טאג און נאכט  
און זיין טאג און נאכט  
און זיין טאג און נאכט

שאלה כעשה אהלין  
זאלן אהלין אהלין  
און זיין טאג און נאכט  
און זיין טאג און נאכט  
און זיין טאג און נאכט

1  
24

אליהו בן אלה  
פאלאשען נשוי אהלין

21

22





ЧАСТЬ II. — О БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.

№	Лѣта.		Кто совершилъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу).	Число и мѣсяцъ.		Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей.
	Женска.	Мужеска.		Христіанскій.	Еврейскій.		
						<p>Въ Мѣсяцъ декабрь 1824 года со стороны жениха и невесты находитъ въ то время ит. с. с. обрядъ бракосочетанія въ трактирѣ Каменномъ Раввинѣ</p> <p>именемъ и властью Венгрии и Штирии</p> <p style="text-align: right;">} Нисанъ Губиски } Димитрій</p>	
33	50	50	Саввадий Мадри Димитрій	22	24	<p>именемъ Кудинъ на 24 руб. сереб. свидѣтели каждъ свидѣль им. первый вранъ Ванни и и м. свѣдъ Самодуръ</p> <p>рядовъ и др. Команды не сто собственн. # разрѣди при сарм. тев. кн. и в. и др. и др. Кармазовичъ Бутинионъ Абрамъ в. свѣдѣль свѣдѣль Самодуръ свѣдѣль Кенеръ и мадамъ на в. свѣдѣль сторы свѣдѣль</p>	















1708

Въ сей книгѣ перену мероваки въ  
- скрѣпленныя за книгу про шѣ и метки  
сто все и др. съ тѣхъ местъ.

За Ассера Олупулупу

Ололопачавни. Купу





ЦЕНТРАЛЬНИЙ ДЕРЖАВНИЙ ІСТОРИЧНИЙ АРХІВ УКРАЇНИ,  
м. КИЇВ

В даній справі № 218

Фонду № 1167 Опису № 1

Пронумеровано 180 (сто вісімдесят) аркушів  
(цифрама і прописом)

З них літерні аркуші \_\_\_\_\_

Пропущені аркуші \_\_\_\_\_

Вкладення \_\_\_\_\_

Брошури, газети, листівки \_\_\_\_\_

Графічні матеріали \_\_\_\_\_

Документи із згасаючим текстом \_\_\_\_\_

Інші особливості документів арк 24-179 - шсти зі скреном;  
арк 180<sup>1/2</sup> - сурт. нег

8 7 2020 р. Мандра К  
(підпис, прізвище, ініціали)

**ПІДГОТОВКА СПРАВ ДО КОПЮВАННЯ**  
(що зроблено і вказівки оператору)

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

« \_\_\_\_\_ » 20 \_\_\_\_\_ р. \_\_\_\_\_  
(підпис, прізвище, ініціали)



